



**INTENCIONES DE LA MISA**  
**MASS INTENTIONS**  
Sábado, 3 de febrero

7:45 a.m. Eterno descanso: †Matilde Diaz Caudillo, †Arioch Gallardo, †Adrian Molina, Salud Maribel Lemus, Ariel Estrella, Adriana Flores. Por las almas del purgatorio.

5:00 p.m. Eterno descanso: †Matilde Diaz Caudillo, †Arioch Gallardo, †Adrian Molina, Salud y Bienestar: Maribel Lemus, Ariel Estrella, Adriana Flores. Por la familia El Milagro.

Domingo, 4 de Febrero

8:00 a.m. Eterno descanso: †Matilde Diaz Caudillo, †Arioch Gallardo, †Adrian Molina, †Daniel Guzman, †Tomas Humberto Villa, †Alfredo Guzman, †Emilio Raga Jr. †Elvis Ramirez, †Martin Galvan, †Maria y David Arroyo, †Jose Luis Zamora, †Walter Alejandro Gonzalez, †Guillermina Martinez, †Leticia Jazzo, †Evangelina Lopez, †Rene Rodriguez. Salud: Maribel Lemus, Familia Lopez Reyes. Cumpelaños: Maria Santiago, Bertha Ramirez. Por los empleados de El Milagro.

10:00 a.m. Eternal Rest: †Matilde Diaz Caudillo, †Arioch Gallardo, †Adrian Molina. Health: Elizabeth Garcia, Maribel Lemus for en end to abortion.

12:00 p.m. Eterno descanso: †Matilde Diaz Caudillo, †Arioch Gallardo, †Adrian Molina, †Adolfo Ortiz, †Ramiro Ruvalcaba, †Emperatriz Marquez, †Jose Muñoz Jr. †Lucas Martinez, †Raymon Reyes, †Julia Garcia Trejo, †Maria Guadalupe Flores, †Malaquias Perez, †Jovita Perez. Salud: Maribel Lemus. Cumpelaños: Guadalupe Torres. Aniversario de Bodas: Sergio y Juanita Avilés, Almas del purgatorio. Por todos los matrimonios.

6:00 p.m. Eterno descanso: †Matilde Diaz Caudillo, †Arioch Gallardo, †Adrian Molina, †Angela Ramirez, Salud y bienestar: Maribel Lemus, Adrian Flores, Zenaída Jimenez, Ariel Estrella, Juan Andres Zarambura. Por la conversión de los pecadores.

Lunes, 5 de Febrero

7:45am Eterno descanso: †Matilde Diaz Caudillo, †Arioch Gallardo, †Adrian Molina, †Angelica García Sepúlveda. Cumpelaños: Guadalupe Torres. Salud: Maribel Lemus, Jessica, Jeny. Por los que sufren de adicciones.

Martes, 6 de Febrero

7:45am Eterno descanso: †Matilde Diaz Caudillo, †Arioch Gallardo, †Adrian Molina, Salud: Maribel Lemus. Por los adolescentes.

7:00pm Eterno descanso: †Matilde Diaz Caudillo, †Arioch Gallardo, †Adrian Molina. Cumpelaños: Beatriz Almanza. Salud: Maribel Lemus. Por los que sufren de depresión.

Miércoles, 7 de Febrero

7:45am Eterno descanso: †Matilde Diaz Caudillo, †Arioch Gallardo, †Adrian Molina, Salud: Maribel Lemus. Por los que no pueden perdonar.

Jueves, 8 de Febrero

7:45am Eterno descanso: †Matilde Diaz Caudillo, †Arioch Gallardo, †Adrian Molina, Salud: Maribel Lemus. Por los que no creen en Dios.

Viernes, 9 de Febrero

7:45am Eterno descanso: †Matilde Diaz Caudillo, †Arioch Gallardo, †Adrian Molina, Salud: Maribel Lemus. Por la conversión de Rafael Lopez

Sunday Collections / Colecta Dominical

January 7     \$    6,662  
January 14    \$    4,610  
January 21    \$    6,102  
January 28    \$    7,730



*La segunda colecta de hoy es para la remodelación del Campus.*

***Gracias por su generosidad!***

*Today's second collection is for the restoration of the Campus.*

***Thank you for your generosity!***

**CALENDARIO DE MINISTROS**  
**10/11 DE FEBRERO**

Misa 5 pm.	Lector:	Amelia de la Mota, Severiana Verdín
	Ministro de Com.:	Rosa Chávez, Teresa López
Misa 8 am.	Lector:	Aidé González, Verónica Vega
	Ministro de Com.:	Severiana Verdín, Refugio Reyna, Lourdes Hernández
Misa 10 am.	Lector:	Grade School, Juan Soto
	Ministro de Com.:	Víctor Hernández, Virginia Gutiérrez
Misa 12 pm.	Lector:	Araceli Delgado, Domingo Delgado
	Ministro de Com.:	Patricia Rivera, Concepción Aguilera, Ana Valdo, Imelda Duarte
Misa 6 pm.	Lector:	Jaime Nieto, Silvina Fuentes
	Ministro de Com.:	Ana María Gaeta, Angela Martínez

**Éxodo 90 / Exodus 90**  
**GRUPO BILINGÜE DE BIBLIA**  
**Para Hombres**

**Todos los Martes de Cuaresma / 7 PM**  
*Desde el 6 de Febrero al 26 de Marzo.*  
**Inmediatamente después de la Hora Santa**  
**En la RECTORIA**

**Programa para crecer en virtud Cristiana**  
**y mejorar la disciplina espiritual.**

Los Esperamos  
Informes: Juan Araiza (630) 327-7163

**4 DE FEBRERO**  
**SERVICIO DE LIBERACIÓN ESTE DOMINGO**

Habrà un servicio de liberación este domingo **4 de febrero** a las 4:30 PM en la Iglesia San Antonio de Padua 1500 S 50th Ct. Cicero. Este servicio es por cualquier persona que se siente afligido por el mal.

Aquellos que buscan ayuda para problemas de salud como enfermedades físicas o mentales son bienvenidos a asistir el servicio del Diácono Jesse Blanco se llama Fuentes de Sanación el martes que viene 6 de febrero a las 6:00 PM en la Iglesia Sta. Francisca Romana 1500 S 59th Ct. Cicero.

Campana Católica Anual 2024  
Juntos en la mesa

Muchas familias en nuestra parroquia estarán recibiendo el envío por correo de la Campana Católica Anual del cardenal Cupich. En nombre de aquellos que son servidos por los ministerios, parroquias y escuelas que reciben fondos de la Campana, les agradecemos sus donaciones. Por favor regrese su respuesta tan pronto como sea posible.

La Campana Católica Anual ofrece una maravillosa oportunidad de responder al llamado de "Juntos en la mesa". Animamos a donar a todos los niveles para apoyar esta iniciativa. Además de proveer a ministerios y servicios a lo largo de la arquidiócesis, la Campana Católica Anual financia servicios en nuestra propia parroquia. Cuando apoyamos financieramente la obra de nuestra parroquia, nuestra arquidiócesis y la Iglesia Católica a lo largo del mundo, experimentamos un sentimiento de profunda gratitud, especialmente cuando contemplamos los muchos dones de Dios para nosotros personalmente.

Al compartir nuestra riqueza a través de donaciones a la Campana Católica Anual 2024, demostramos nuestro compromiso con la Iglesia y los unos con los otros.

Annual Catholic Appeal 2024  
Together at the table

Many families in our parish will be receiving the Annual Catholic Appeal mailing from Cardinal Cupich. On behalf of those served by the ministries, parishes and schools who receive funding from the Appeal, we thank you for your gifts. Please return your response as soon as possible.

The Annual Catholic Appeal offers a wonderful opportunity to answer the call "Together at the table." We encourage giving at all levels to support this initiative. In addition to providing for ministries and services throughout the archdiocese, the Annual Catholic Appeal funds services in our own parish.

When we financially support the work of our parish, our archdiocese and the Catholic Church throughout the world, we experience a feeling of deep gratitude, especially when we contemplate God's many gifts to us personally. By sharing our wealth through gifts to the 2024 Annual Catholic Appeal, we demonstrate our commitment to the Church and each other.



Los invitamos a nuestra Misa mensual  
en honor a Nuestra Señora de Guadalupe  
Lunes, 12 de Febrero a las 7 pm



Este día invitamos a todos a que participen con una ofrenda voluntaria de \$ 12. Esta donación será para las fiestas guadalupanas

We invite you to our monthly Mass  
in honor of Our Lady of Guadalupe  
Monday, February 12 at 7 pm

This day we invite everyone to participate with a voluntary offering of \$ 12. The donation will go towards the Feast of Guadalupe

El martes 13 de febrero a las 7pm,  
tendremos una misa especial sobre  
*La Misericordia de Dios*  
en preparación para la Cuaresma. La misa está precedida  
por las Vísperas de la Liturgia de las Horas a las 6pm



Tuesday, February 13 at 7pm,  
we will have a special mass on  
*The Mercy of God*  
in preparation for Lent. The mass is preceded by  
Vespers of the Liturgy of the Hours at 6pm

**Miércoles de Ceniza 14 de Febrero**

Misas y Distribución de Cenizas  
7:45am, 8:30am con las escuelas, 12pm, 5pm y 7pm  
Liturgia de la Palabra y Distribución de Cenizas  
2:00 p.m. - 3:30 p.m.



**Ash Wednesday February 14**

Mass & Distribution of Ashes  
7:45am, 8:30am with the schools, 12pm, 5pm & 7pm  
Liturgy of the Word and Distribution of Ashes  
2:00 p.m. - 3:30 p.m.

## Pensando en casarte? Por la iglesia?



Ya Iniciamos  
La preparación



Próxima reunión  
Febrero 20 a las 7:00 pm  
En la Oficina de la  
parroquia  
Llama para Registrarte  
773 521 8400  
o presentate ese día

**Madre de las Américas**  
2226 S Whipple st  
Chicago Il 60623

## El Grupo de Renovación Carismática



Te invita a participar del tema

## Ayuno, oración y penitencia

**Sábado Feb 10  
a las 7:00 pm**

Tema impartido por el  
padre Martin Marulanda

**asiste**



## Seminario de Vida en el Espíritu

Seminario de 12 Semanas realizado por el Hermano  
Martín Vázquez y Donaldo Vázquez del Grupo  
Renovación Carismática, con el lema:

"Porque de tal manera amo Dios al mundo, que ha  
dado a su hijo unigénito, para que todo aquel que en  
el cree, no se pierda, mas tenga vida eterna"  
Juan 3:16

Este seminario es gratis. Por favor traigan su biblia!

Lunes, 5 de Febrero a las 7:00PM  
Cuarto C de la Rectoría  
2226 S. Whipple St.

PARA ESTUDIANTES  
ENTRANDO A NOVENO  
GRADO



## ÚLTIMA LLAMADA!

**O**

### OPORTUNIDAD

- Involucrarse
- Fácil de hacer amigas

**L**

### LIDERAZGO

- Deportes/Clubes
- Servicio con otras escuelas secundarias

**T**

### COLEGIATURA

- Colegiatura \$ 6,400
- ¡Becas que pueden cubrir hasta 100% aún disponibles!



**¡LLAME AHORA!**

2226 S Whipple St.  
Chicago, IL 60623  
773-522-0023

[www.ourladyoftepeyac.org](http://www.ourladyoftepeyac.org)

**VENGA Y DISFRUTE DELICIOSA COMIDA**

**VENTA DE COMIDA**

El Grupo de la Renovación Carismática los invita  
**el Domingo, 11 de febrero de 9am a 2pm.**

En la Cafetería de la Escuela Primaria.



**COME AND ENJOY THE DELICIOUS**

**FOOD SALE**

The Charismatic Renewal Ministry invites you:

**Sunday, February 11, from 9am-2pm**

In the Grade School Cafeteria.

